

workweek shall not exceed 40 hours scheduled over 6 consecutive days. The standard workday shall not exceed 10 hours scheduled over no more than 11 consecutive hours.”.

**3.** The following is substituted for section 12.01:

“**12.01.** The Decree remains in force until 23 June 1998.”.

**4.** This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1667

### Draft Regulation

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2; 1996, c. 71)

#### Automotive services — Montréal — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The main purpose of the Draft Regulation is mainly to make the scheduling of the standard workweek and workday in the sector for heavy road vehicle service and sales of parts more flexible.

To that end, it proposes to extend the standard workweek to Saturdays and Sundays, to eliminate fixed daily working hours and to amend the provisions respecting overtime and shift bonuses.

The proposed amendments will remedy problems that have been observed for some years during several consultations with various actors in that sector and the automobile sector. They will allow employers to adjust the opening and closing hours of their businesses to their customer's needs while making the organization of work more flexible. The consultation period will serve to clarify the impact of the amendments being sought. The Decree in question governs 3 188 employers, 786 artisans and 15 793 employees.

Further information may be obtained by contacting Mr. Denis Laberge, Direction des décrets, ministère du

Travail, 200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec, (Québec), G1R 5S1 (Telephone 418 643-4415; Fax. 418 528-0559).

Any interested person having comments to make on that matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec, (Québec), G1R 5S1.

JEAN-MARC BOILY,  
*Deputy Minister of Labour*

### Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 8; 1996, c. 71)

**1.** The Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 46) amended by Orders in Council 1283-82 dated 26 May 1982 (Suppl., p. 455), 1693-82 dated 7 July 1982 (Suppl., p.456), 1501-90 dated 17 October 1990, 1426-91 dated 16 October 1991, 296-92 dated 26 February 1992, 426-93 dated 24 March 1993, 305-94 dated March 2, 1994, 1714-94 dated 7 December 1994, 235-95 dated 22 February 1995, 272-96 dated 28 February 1996 and 355-96 dated 21 March 1996 and extended by section 37 of the Act to amend the Act respecting collective agreement decrees (1996, c. 71) is further amended in section 101:

1. by substituting the following for subparagraph *r*:

“(*r*) motor vehicle”: a motor vehicle within the meaning of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2); excluded from motor vehicles are the moped and the motorcycle within the meaning of section 4 of the code, and all-terrain vehicles within the meaning of section 1 of the Regulation respecting all-terrain vehicles (R.R.Q., 1981, c. C-24, r. 5.1), the snow mobile within the meaning of section 1 of the Regulation respecting snowmobiles (R.R.Q., 1981, c. C-24, r.21) and any other vehicle for use off public roads owing to their nature, purpose or the operation of a law;”;

2. by adding the following after subparagraph *v*:

“(*w*) “heavy road vehicle”: a road vehicle used as a commercial or emergency vehicle the net mass of which exceeds 3 000 kg, a bus and a minibus, as defined in section 4 of the Highway Safety Code;

(x) “combination of road vehicles”: a combination of vehicles consisting of a heavy motorized road vehicle drawing a trailer, a semi-trailer or a detachable axle;”.

**2.** The following inserting after section 3.05:

**3.05.1** For employees who perform the work mentioned in section 2.01 or related work on heavy road vehicles or combinations of road vehicles, the standard workweek shall not exceed 40 hours scheduled over 6 consecutive days. The standard workday shall not exceed 10 hours scheduled over no more than 11 consecutive hours.”.

**3.05.2** Sections 3.06 and 3.10, subparagraph (2) of section 4.01, section 4.02, the first paragraph of section 4.04 and section 4.05 shall not apply to employees mentioned in section 3.05.1.”.

**3.** The following paragraph is added to section 3.09:

“However, in the case of the employee mentioned in section 3.05.1, called to work at the request of his employer or during the standard workday works less than 3 consecutive hours, such employee shall be entitled, except in case of a fortuitous event, to a compensation equal to 3 hours at his regular hourly wage, increased, if applicable, due to the application of section 4.00.”.

**4.** The following is substituted for section 11.01:

**11.01.** The Decree remains in force until 23 June 1998.”.

**5.** This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1663

## Draft Regulation

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

### Devices that compensate for a physical deficiency — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting devices that compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, the text of which appears below, may be made by the Government at the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Draft Regulation is to amend the Regulation cited above in order to incorporate measures resulting from the transfer to the program for devices that compensate for a physical deficiency, administered by the Régie de l'assurance-maladie du Québec, of some of the technical aids that were available under the material aids program administered by the Office des personnes handicapées du Québec and the special needs program administered by the Ministère de la Sécurité du revenu.

The measures pertain specifically to the allocation of canes, crutches and walkers as devices and not merely as supplements for an orthosis or prosthesis. They also provide for a broadening of the criteria for the allocation of powered wheel chairs, which will henceforth be made available, on given conditions, to certain persons suffering from severe cardiovascular or cardiorespiratory problems associated with their physical deficiency; it is also provided that manual wheel chairs will be allocated to persons suffering from a degenerative deficiency and already having a powered wheel chair in their possession, where the use of a manual wheel chair is required to maintain the person's physical abilities. These two measures involve the allocation of wheel chairs that have been returned to an institution. The measures also provide for payment of the cost of installing a respirator or a compressor which is already paid for under a program of the Ministère de la Santé et des Services sociaux.

Study of this matter has revealed an impact on beneficiaries, particularly with respect to their responsibility for a device in the event of damage and their obligation to return devices no longer in use. The Board will no longer assume the cost of preventive maintenance of powered wheel chairs. The criteria for the allocation of wheel chairs will be broadened for persons suffering from certain diseases, while incentives will be introduced to encourage institutions to recover certain devices.

There will be an impact on the suppliers of crutches and walkers for which prices have been reduced.

Further information concerning the Draft Regulation may be obtained, during the 45-day period, by contacting Jean-L. Lefebvre, advocate, Régie de l'assurance-maladie du Québec, 1125, chemin Saint-Louis, Sillery (Québec), G1S 1E7; tel. (418) 682-5172, fax (418) 643-7312.

Any interested person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec), G1S 2M1.

JEAN ROCHON,  
*Minister of Health and Social Services*